

>> Am 10. Oktober feierte Kärnten Geburtstag, am 26. Oktober begehen wir Österreichs Geburtstag. <<
Schülerin Marie Koller, Volksschule Prebl, Seite 4

NAVIGATOR

ER REGION



Amol wor: Wussten Sie, dass 1932 in St. Paul einen Thorst gab? Mehr auf 8

am: Wie die „Stockhiatla“ Geburtstag feiern 12

EN INTERN

enweise: Autor mit Wurzeln legt Buch mit en aus USA vor 25

CHAFT I

ussion: Chancen und für unsere Wirtschaft 32

CHAFT II

air: Ein Rundgang den neu gestalteten in Klagenfurt 36

LE MAGAZIN I

nder: Mölltaler ist Chef stralischen Farm 46

LE MAGAZIN II

für Kärntner: Streifzug agunenstadt 52

KÄRNTEN

fest: epe epe lud zu en 60

KÄRNTEN

schreibt Buch: Der Ex hat von den Vorwürfen nd wird Autor 68

eigen

20
42
56
63

ON:

MÖRTH
@woche.at
5501-642
enc

CHE

Lavamünd ist das



Lavamüunds Polizeiinspektions-Kommandant Alfred Malatschnig ist einer der 204 Staatsdiener der Marktgemeinde im Süden Mörth (3)

Ist Ihre Gemeinde eine Rentner-Hochburg? Die WOCHE präsentiert die Statistik über den Broterwerb der Lavanttaler.

PETRA MÖRTH

LAVANTTAL. Die WOCHE nahm die beruflichen Tätigkeiten der Lavanttaler unter die Lupe und recherchierte, in welcher Gemeinde die meisten Pensionisten, Beamten, usw. wohnen (Quelle: Statistik Austria).

• **Beamten:** Die meisten Beschäftigten in der öffentlichen Verwaltung, Schulwesen und Sozialversicherungsdiensten leben prozentuell in Lavamünd. Hier ist jeder Siebte ein „Staatsdiener“. 13,6 Prozent (204 Personen) der Bevölkerung (3.276 Einwohner) arbeiten im öffentlichen Dienst. Dahinter folgen Preitenegg mit 11,1 Prozent, Frantschach-St. Gertraud (9,9

%) und Bad St. Leonhard (9,2 %). Alle übrigen Gemeinden liegen unter fünf Prozent.

• **Handel:** Die meisten Personen, die dem Handel bzw. der Reparatur von KFZ und Gebrauchsgütern zugerechnet werden, gibt es in St. Andrä. 11,2 Prozent der 10.448 Einwohner werden dieser Sparte zugerechnet. Es folgen St. Paul (11,1 %), Wolfsberg (10,8 %), Bad St. Leonhard (10,1 %) und Frantschach-St. Gertraud (10 %). Alle anderen Kommunen liegen unter zehn Prozent.

• **Hausfrauen:** Lavamünd ist die Hochburg der Lavanttaler Hausfrauen. Der Kategorie „Ausschließlich im Haushalt Tätige“ werden 17 Prozent von 3.276 Einwohnern zugeordnet. Mit 16,5 Prozent liegen Bad St. Leonhard sowie Preitenegg (16,4 %) und Frantschach-St. Gertraud (16,3 %) nur knapp dahinter. Niedriger fällt der Anteil an Hausfrauen in St. Georgen (10,2



MANN DER WOCHE

Der Wolfsberger Paul Swersina (84), Ehrengesandter und Bezirks-Obmann des Seniorenbundes und Regierungsrat a. D., wurde vom ÖAMTC für 70 Jahre straffreies Autofahren geehrt.

WOLFSBERG & LAVANTTAL

WEITER SO ...

Der Go Mobil-Verein Lavamünd organisiert 2011 das 10-Jahr-Jubiläum des Sozialtaxis.

SO NICHT ...

Steiner (25) verursachte mit Sommerreifen auf verschneiter Piste in Preitenegg Frontalen.

Beamten-Mekka!

%) und St. Andrä (10,1 %) aus. Die restlichen Gemeinden liegen unter zehn Prozent.

• **Forstwirtschaft:** Den höchsten Anteil an Beschäftigten in der Land- und Forstwirtschaft weist, gemessen an der Einwohnerzahl, Preitenegg mit 21,4 Prozent bei 1.086 Einwohnern auf. Weit abgeschlagen folgen Lavamünd (13,8 %), St. Georgen (12,7 %), Frantschach-St. Gertraud und Reichenfels (je 12,4 %) und Bad St. Leonhard (10,9 %). Alle anderen Kommunen liegen unter zehn Prozent.

• **Pensionisten:** Die Hochburg der Rentner ist Wolfsberg. 22,2 Prozent (5.613 Personen) der 25.321 Einwohner genießen den Ruhestand. Knapp dahinter folgen Frantschach-St. Gertraud mit 22 Prozent, Preitenegg (21,6 %), Lavamünd und St. Paul (je 21,2 %), Bad St. Leonhard (20,7 %) sowie St. Andrä (20,6 %). Der Anteil der Rentner in St. Georgen und Reichenfels liegt unter 20 Prozent.



12,8 Prozent der St. Andräer sind Selbstständige. Eine davon ist Manuela Koller, die Reitsportartikel verkauft



Der Bad St. Leonharder Bauer Stefan Mayer ist einer der 240 Landwirte der Oberlavanttaler Stadt

• **Selbstständige:** Das Bergdorf Preitenegg beherbergt mit 26,4 Prozent (133 Personen) bei 1.086 Einwohnern mit Abstand die meisten selbstständig Erwerbstätigen (Unternehmer) in ihrer Gemeinde. Dahinter folgen Lavamünd (18,1 %), Bad St. Leonhard (17,9 %), Reichenfels (17,7 %), St. Georgen (17,5 %), Frantschach-St. Gertraud (17,3 %) und St. Paul (15,7 %). Die

anderen Gemeinden weisen einen Selbstständigen-Anteil von unter 15 Prozent auf.

• **Unselbstständige:** Wolfsberg hat die meisten „Hackler“. Hier sind 85,1 Prozent von den 25.321 Einwohnern unselbstständig Beschäftigte zuhause. Danach folgen St. Andrä (84,7 %), Frantschach-St. Gertraud (81,3 %), St. Paul (82,1 %) und Reichenfels (80,6 %). Der Rest liegt unter 80 Prozent.

AUS DER REDAKTION

Spitzen-Politik

Es ist für eine regionale Wochenzeitung eine Auszeichnung, wenn Bundespräsident und Bundeskanzler für Gespräche zum Nationalfeiertag zur Verfügung stehen. Das große Interview mit UHBP (Unserem Herrn Bundespräsidenten) Heinz Fischer lesen Sie auf Seite 20, Wortspenden des Kanzlers zum 26. 10. auf Seite 24 (ein ausführliches Gespräch folgt nächste Woche). Und auch der Vizekanzler steht uns in Rede und Antwort (S. 28).

LEKH PUKL

FRIEDRICH PINTERITSCH

De Hypo kummt nit zur Rua, da geht's wieda heftig zua. De Bayern wolln klagn, da Striedinger nix sogn, da U-Ausschuss tuat nit vill wal kana so richtig wüll. Bilanzn hin, Bilanzn her, de Story hât ka End nit mehr.

DIE LESERBRIEFE DER WOCHE

... keine Atomkraft

Das Nein zu Zwentendorf war beispielgebend. Der Super-Gau Tschernobyl die erste Mahnung. Weil jederzeit ein zweiter Super-Gau möglich ist, sind angesichts der radioaktiven Verstrahlung, sowie gemäß dem Prinzip der Verantwortung, in Bau befindliche Atom-Kraftwerke einzustellen und in Betrieb stehende Atom-Kraftwerke ohne Verzug stillzulegen. Günter Anders erkannte es zutreffend, dass die Menschheit mit der Nutzung der Kernenergie ihren eigenen Untergang produzieren kann.

G. SELIENZ, VÖLKERMARKT

... Lohnerhöhung!

Die FPK-ÖVP Landesregierung verlangt von den Beamten und ArbeiterInnen des Landes Sparen und Nulllohnstunden. Im Gegensatz: Werbeplakate in Schulen und Kindergärten, Berater-Honore, Hypo-Sumpf uvm. Wie lange schauen wir da noch zu? Nur entsprechende Lohn- und Pensionserhöhungen sichern Arbeitsplätze, gewährleisten soziale Sicherheit, wirtschaftlichen Aufschwung, Kaufkraft und Wohlstand in unserem doch so schönen Kärnten.

JOHANN LORITSCH, LANDESVORSITZENDER ÖGB-PENSIONISTEN & PRO-GE PENSIONISTEN

... mit dabei

Lange freute ich mich auf den Tag, an dem der Festzug zur 90-Jahr-Feier der Kärntner Volksabstimmung durch unsere Landeshauptstadt zog. Es war für mich ein bleibendes Erlebnis. Zu den Kritiken: Mir wäre nicht aufgefallen, dass die Tribünen halb leer oder die Organisation schlecht gewesen wäre. Man muss sich die Dimensionen erst vorstellen, wie viele Tausende Menschen sich in der Stadt befunden haben. Eines ist sicher: In zehn Jahren bin ich auch wieder mit dabei!

HEIDRAUT WALDNER, VILLACH

SCHWARZWALD - ST. BLASIEN
1x NP, Führung Don St. Blasien ... 25.-27.11. € 99,-

WELS - POSTAMT CHRISTKINDL - SALZBURG
1x NP ***Best Western Pilsberger in Wals 27.-29.11. € 129,-

WIEN - FESTSCHLOSS HOF
1x NP in Wien, Eintritt Weihnachtsmarkt Schloss Hof 04.-05.12. € 129,-

RATTENBERG - ZILLERTAL - SALZBURG
2x NP ****Hotel zum Fingerr in Zillertal 11.-12.12. € 136,-

WEIHNACHTSKREUZFABRT
mit der NSC Magnifica nach ÄGYPTEN 19.-27.12. ab € 699,-

SILVESTER AUF HOHER SEE
mit der NSC Magnifica festliches Mittelmeer 27.12.-04.01. ab € 949,-

NILKREUZFABRT MIT BADEAUFENTHALT
7x Schifffahrt, 7x Badeaufenthalt Harzlands 12.-26.02. € 1.199,-

SÜDAFRIKA
umfangreiches Besichtigungsprogramm 19.03.-01.04. € 2.915,-

DETAILPROGRAMME bitte anfordern!!!
LAVANTTALER REISEN
9400 Wolfsberg - Tel. 04352-2925
www.lavanttaler.net • E-mail: reisebuero@lavanttaler.net

In Erinnerung an die im Krieg Gefallenen

ST. STEFAN. Am 25. Oktober gedenken die Lavanttaler bei der traditionellen Feier zum Nationalfeiertag der im Krieg Gefallenen. Um 18.15 Uhr sammeln sich die Teilnehmer beim „Haus der Musik“, danach zelebriert Eugen Länger in der Pfarrkirche die Heilige Messe.

GRUBER
bessere Beratung, besserer Urlaub!
Klagenfurt, Villach, St. Veit/Glan, Ebnat, Klagenfurt/Gröden, Obertauern, L. Tel. 0463/59 55 00 oder 04242/25 919 oder 04212/28 200

HIT-REISE PULA 19.-21. Nov. **139,-**
Busfahrt, 3x NSC NP 2* Hotel Vista Pula, Großer Hallertal, EZ € 26,-, Selbstfahrer - € 32,-

UNGARN-SAVAR 21.-25. Nov. **190,-**
Busfahrt, 4x NSC NP 4* Hotel Park Inn Savar, EZ € 72,-, Aufzahlung auf andere Hotels möglich!

PRAG 25.-28. Nov. **119,-**
Busfahrt ab Kärnten n. Prag, 2x NSC NP 3* Hotel Fortuna, EZ € 22,-, großer lokal. Ausflugsprogramm

INGOLSTADT MÜNCHEN 4.-5. Dez. **99,-**
Busfahrt, 1x NSC NP € 12,-, EZ € 15,-

YORK - WIEN MUSICAL 21.-21. Jan. **155,-**
Busfahrt, 1x NSC NP 4* Hotel, Musical Kat. IV

Wir suchen Verstärkung für unser Team!

Näherin für Vorhangdekoration und Polsterei
Arbeitszeit flexibel, ca. 30 Stunden • Ort: St. Andrä i. Lav. • ☎ 04358/2268

ANTON MEYER
GELIEBTE HANDWERKSKUNST

Raumausstattung. Böden. Polsterei. Näherei. Sonnenschutz.
Hauptstraße 52 • 9433 St. Andrä
www.ameyer.at

Die energie:beratung für helle Köpfe

energie bewusst KÄRNTEN
Die unabhängige Energieberatung

energie bewusst Kärnten | Kroschbacherstraße 4
8020 Klagenfurt | DSO 536 30891
www.energiebewusst.at

Ihre Meinung zur Region (maximal 370 Zeichen) an: WOCHE Kärnten, Leserbrief-Redaktion, Völkermarkter Ring 25/1, 9020 Klagenfurt, per SMS an 0900/66 5 699 (Kennwort: Leserbriefe), per E-Mail an anita.ihm@woche.at